Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 3 (1930)

Heft: 11

Rubrik: Nos Jardins

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 13.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Nos jardins

L'automne est la meilleure saison pour la plantation des arbres fruitiers. On peut planter dès la chute des feuilles jusqu'à l'approche des grands froids, plus exactement jusqu'à ce que la terre soit gelée.

Les plantations d'automne sont préférables à celles de printemps. Dans le courant de l'hiver, la terre se tasse autour des racines et les arbres reprennent mieux au départ de la végétation.

Avant de planter, il ne faut pas craindre d'ouvrir un fossé de 0 m. 60 de profondeur sur 1 m. 50 de largeur pour les arbres fruitiers à tige, et 0 m. 80 à 1 mètre pour les nains. La terre du sous-sol, soit celle du fond du fossé, doit être séparée de celle de la partie supérieure. On plante très solidement un tuteur, ou un bon échalas pour les arbres nains. On forme ensuite un petit tumulus de bonne terre fine que l'on mélange avec du fumier décomposé ou du ruclon tamisé. On présente l'arbre du côté nord-ouest, de manière que le tronc ne reçoive pas les premiers rayons de soleil du matin de suite après un fort gel. Les racines sont recouvertes de terre fine. On place ensuite une légère couche de fumier en évitant qu'il ne se trouve en contact avec les racines, ce qui risque de provoquer la pourriture. On attache l'arbre, mais sans le serrer, de manière qu'il descende facilement et ne ne reste pas suspendu au tuteur. Après la plantation, la greffe doit se trouver 20 cm. environ au-dessus du niveau du sol. Au printemps, avec le tassement du sol elle doit être légèrement en surélévation; elle ne doit jamais être enterrée. Lorsque la terre est nivelée, on recouvre le tout de fumier afin de protéger les racines en cas de fortes gelées. Les branches des couronnes ne se taillent qu'au printemps. Il faut éviter de planter des arbres sur un emplacement où un autre sujet a péri. Si l'on ne peut faire autrement, il est préférable de changer complètement la terre.

Nous recommandons tout particulièrement la plantation des *cassis, groseillers à grappes* ou *raisinets* et des *framboisiers*. Cassis et groseillers à grappes se mettent en terre en automne à 1 m. de distance en tous sens, de manière qu'ils aient suffisamment d'air et de lumière. Les framboisiers se plantent de préférence au printemps, en lignes espacées de 1 m. à 1 m. 20 et 75 cm. entre les lignes. On choisira des variétés remontantes qui donnent une abondante production.

J. D.

Chornique

Au prochain Salon des arts ménagers de Paris.
50.000 fr. de prix pour le Concours de l'équipenent familial.

S'attachant à développer une propagande nécessaire en faveur de l'hygiène et de la modernisation des foyers, l'Office national des recherches et inventions poursuit au Ministère de l'Instruction publique sa campagne pour l'application des découvertes scientifiques à la vie sociale.

Comme tous les précédents, le VIIIe Salon des arts ménagers sera l'occasion de manifestations d'un grand éclat. On se rappelle le succès remporté en 1929 par le Concours de la Maison de la loi Loucheur, et cette année encore par le Concours de l'Ameublement de la maison familiale.

Cet effort de propagande sera poursuivi en 1931 avec la collaboration d'éminentes personnalités du monde scientifique et technique, le prochain Salon des Arts ménagers révélera à son immense public les résultats d'un Concours pour le meilleur équipement ménager et sanitaire du foyer, dont le jury sera présidé par M. L. Loucheur, ancien ministre.

Ce concours est ouvert à toutes les personnes intéressées, aux professionnels comme aux particuliers. Il s'agit seulement de présenter sur format grand aigle un projet d'aménagement de l'un des types de logement énumérés.

Trois prix de 10.000 fr., trois prix de 5.000 fr., trois prix de 2.500 fr. seront attribués.

Les meilleurs projets seront exposés dans leur forme réelle et avec des appareils en fonctionnement au Grand Palais, lors du prochain Salon des arts ménagers.

Ainsi, encore une fois, l'Office national des recherches et inventions, organisateur du Salon des arts ménagers, vient sous la forme la plus efficace en aide aux inventeurs et aux chercheurs.

ADRESSES RECOMMANDÉES

Assurance. Lausanne, Assurance mutuelle vaudoise.
Charpente.
Genève, 8, rue Butini, Soulié, Jean.
Chauffage.
Lausanne, 38, rue St-Roch, Boulaz & Cie.
Genève, 5-7, rue de l'Est, Calorie S. A.
Genève, Tacchini frères.
Ingénieur.
Genève, 4, rue de Chantepoulet, Perrin et Tuscher.
Installations sanitaires.
Genève, 12, rue Caroline, Constantin, G.
Lausanne, 7, Place du Grand-St-Jean, Felbert, R.
Lausanne, 6 8, Av. de Béthusy, Perret, Daniel.
Lausanne, 27, rue du Bourg, Depierraz, W.
Installations électriques.
Genève, 3, Tour Maîtresse, Dupraz S. A.
Linoleum.
Giubiasco, Linoleum S. A. Bureau central de vente Bâle
Matériaux de construction.
Genève, rue F. Jacquier, Barbero & Cie.
Genève, Queue d'Arve, Marendaz, S.
Papiers peints.
Genève, 19, Boul. Helvétique, Dumont,A.
Genève, 9, Boul. Georges-Favon, Maison Esquivillon.
Genève, 3, rue de la Monnaie, Vautravers, Edouard.
Lausanne, 8, Grand-Chêne, Schuler, Ph.
Lausanne, r. de l'Ecole supérieure-Etraz Genoud & Cº.
Parcs et jardins.
Genève, 3, Rampe de la Treille, Dumarest & Eckert.
Raccords pour tubes
Schaffhouse, A.-G. der Eisen- und Stahlwerke vorm. G. Fischer.
Serrurerie. Genève, 10, rue de Carouge, Hess, E.
Lausanne, 7, Avenue des Ormeaux, Rübli, Fernand.
Genève, 9, rue du vieux-Collège, Winterhalder, A.
Toitures. Genève, Boul. Helvétique, Clerc, M.
» 17, Servette, Grasset, F.
Travaux du Bâtiment.
Genève, 12, avenue Blanc, Berteletti, A.
» 15, Glacis-de-Rive, Chométy, F.-A.
» Coop. des ouvriers du bâtiment.
La Tour-de-Peilz, Pedroli, H.
Lausanne, 3, Mauborget, Coop. des ouvriers du bâtiment.
Lausanne et Genève, Corte et Botinelli
Lausanne, Hoirie P. Ebanista.
Vitrerie. Genève, 4, rue du Port, Meid L.

GENÈVE — IMPRIMERIE PAUL RICHTER